# The London Gazette.

## Published by Authority.

## TUESDAY, SEPTEMBER 5, 1899.

(F. & H. 12545.)
*Board of Trade (Fisheries and Harbour
Department), London, September 1, 1899.*

THE Board of Trade have received, through
the Secretary of State for Foreign Affairs, the
following copy of a Decree respecting quarantine,
viz. :—

(Translation.)
Decree concerning Restriction of Imports from
Portugal.

WE, William, &c., decree in the name of the
Empire, after due approval by the Bundesrath, as
follows :—

§1. In order to prevent the introduction of the
plague ("pest"), the importation of body-linen,
old and worn articles of clothing, used bedding
and rags of every kind is forbidden until further
notice.

§2. The prohibition, contained in §1, does not
apply to body-linen, bedding, and articles of
clothing which travellers carry with them for their
personal use or which they introduce into the
country when moving their households from place
to place. Nevertheless, the permission to import
the same may be made dependent upon previous
disinfection.

§3. The Imperial Chancellor is empowered to
make exceptions to this prohibition and to pre-
scribe other precautionary measures.

§4. The Imperial Chancellor is empowered to
extend this prohibition (§1) to countries adjacent
to Portugal.

§5. This Decree comes into force on the day of
its promulgation.

Given under our hand and Seal at the New
Palace.                              WILHELM.
August 22, 1899.          FÜRST ZU HOHENLOHE.

(F. & H. 12546.)
*Board of Trade (Fisheries and Harbour
Department), London, September 2, 1899.*

THE Board of Trade have received, through
the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy
of a Telegram from Her Majesty's Representa-
tive at The Hague, intimating that Portugal has
been declared infected with plague, and that all
vessels that have left Portugal 10 days or less
before August 30 will be considered suspected.

(F. & H. 12574.)
*Board of Trade (Fisheries and Harbour
Department), London, September 5, 1899.*

THE Board of Trade have received, through
the Secretary of State for Foreign Affairs, the
following copy of a Decree issued by the Belgian
Government, viz. :—

Ministère de l'Agriculture.
Service de Santé, Hygiène Publique et Voirie
Communale.

Retrait de la dispense de patentes de santé.
Le Ministre de l'agriculture,
Vu l'arrêté royal du 15 Décembre 1898 et
spécialement son article 1er relatif à la production
et à la dispense de la patente de santé ;
Revu l'arrêté ministériel du 18 Février 1899 ;
Vu l'avis de la commission sanitaire de l'Escaut,
Arrêté :
Est retirée la dispense de la patente de santé
accordée aux navires arrivant directement des
ports méditerranéens, de l'Adriatique et de
l'Archipel, ainsi qu'à ceux venant des ports
espagnols et français du littoral de l'Atlantique
depuis le détroit de Gibraltar jusqu'à la latitude
de l'île d'Ouessant.

Bruxelles, le 25 Août 1899.
BON M. VAN DER BRUGGEN.

(F. & H. 12581.)
*Board of Trade (Fisheries and Harbour
Department), London, September 5, 1899.*

THE Board of Trade have received, through
the Secretary of State for Foreign Affairs, the
following copies of Telegrams from Her Majesty's
Representative at San Sebastian, viz. :—
San Sebastian, September 1, 1899.

Following orders given to Director of Health at
Las Palmas, to prevent English steamers sus-
pending their stoppages at the Canaries with
prejudice to commerce :—

" You will permit ships coming from Delagoa
Bay, without illness on board, to take cargo for
London, attaching boats to the side of the ships
as is done for taking coal, afterwards disinfecting
the boats and submitting to a medical visit the
men occupied in loading daily during ten days, so
as to seclude them the moment there is observed
the slightest suspicious symptom, and report by
telegraph."

Saint Denis, Island of Reunion, declared foul.
Calcutta declared clean.

(F. & H. 12617.)
*Board of Trade (Fisheries and Harbour
Department), London, September 5, 1899.*

THE Board of Trade have received, through
the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy
of a Telegram from Her Majesty's Representa-
tive at San Sebastian, intimating that arrivals in